

**Záhorské múzeum v Skalici**  
**Zmluva o výpožičke č. 4/2019**

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12, ods. 3 a § 15 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 13, ods. 1 a 2 Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648

Článok I.  
**Zmluvné strany**

- |                              |   |  |
|------------------------------|---|--|
| 1.                           | Požičiavateľ:<br>Štatutárny orgán:<br>Sídlo:<br>Bankové spojenie:<br>IBAN:<br>IČO:<br>Zamestnanec oprávnený<br>konať vo veci výpožičky:<br>Funkcia: | Záhorské múzeum v Skalici<br>PhDr. Viera Drahošová, riaditeľka ZM<br>Nám. slobody č.13, 909 01 Skalica<br>Štátna pokladnica<br>SK2481800000007000500998<br>36086941<br><br>Mgr. Róbert Svíba<br>vedúci oddelenia zbierok |
| (ďalej len „požičiavateľ“)   |   |  |
| 2.                           | Vypožičiavateľ:<br>Štatutárny orgán:<br>Sídlo:<br>Bankové spojenie:<br>IČO:<br>Zamestnanec oprávnený<br>konať vo veci výpožičky:<br>Funkcia:        | BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti<br>Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ BIBIANY<br>Panská 41, Bratislava<br>SK41 8180 0000 0070 0007 1273<br>00682357<br><br>Mgr. Valéria Marákyová<br>hlavný dramaturg                 |
| (ďalej len „vypožičiavateľ“) |   |  |

Článok II.  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je bezodplatná výpožička zbierkových predmetov (ďalej len „predmety“) zo zbierkového fondu ZM v Skalici v počte: **3 kusov** podľa Prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy
2. Predmety sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy (v prípade poškodenia, alebo iného nedostatku je v Prílohe č. 1 uvedený konkrétny predmet s náležitosťou).

Článok III.  
**Účel výpožičky**

1. Predmety podľa článku II. tejto zmluvy sa vypožičiavajú **za účelom prezentácie exponátov na medzinárodnej výstave betlehemov „100 Presepi in Vaticano“ v Ríme /Taliansko), 7.12.2019 – 12.1.2020**
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV.  
**Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase **od 11.11.2019 do 28.2.2020**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetov pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. a článkom V. tejto zmluvy a to do 5 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok V.  
**Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať za účelom a v dobe v súlade s článkami III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní, prevoze a dočasnom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
  - b) na prepravu predmetov nemôže vypožičiavateľ použiť kuriérske služby,
  - c) zabezpečiť primerané klimatické a svetelné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
  - d) zabezpečiť ochranu údajov týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
  - e) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou,
  - f) v prípade realizácie výstavy alebo expozície môžu byť predmety vystavené iba v priestoroch, ktoré sú vhodné na výstavné účely a sú počas návštevných hodín zabezpečené okrem iného prítomnosťou na to určeného kvalifikovaného personálu,
  - g) uhradiť všetky náklady, ktoré vzniknú pri preprave predmetov výpožičky a všetky vynaložené výdavky a režijné náklady, ktoré môžu požičiavateľovi vzniknúť v súvislosti s plnením tejto uzavretej zmluvy,
  - h) zabezpečiť a uhradiť náklady na poistenie zbierkových predmetov počas prevozu, ako aj počas celého trvania výpožičky,



Článok III.  
**Účel výpožičky**

1. Predmety podľa článku II. tejto zmluvy sa vypožičiavajú **za účelom prezentácie exponátov na medzinárodnej výstave betlehemov „100 Presepi in Vaticano“ v Ríme /Taliansko), 7.12.2019 – 12.1.2020**
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV.  
**Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase **od 11.11.2019 do 28.2.2020**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetov pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. a článkom V. tejto zmluvy a to do 5 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok V.  
**Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať za účelom a v dobe v súlade s článkami III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní, prevoze a dočasnom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
  - b) na prepravu predmetov nemôže vypožičiavateľ použiť kuriérske služby,
  - c) zabezpečiť primerané klimatické a svetelné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
  - d) zabezpečiť ochranu údajov týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
  - e) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou,
  - f) v prípade realizácie výstavy alebo expozície môžu byť predmety vystavené iba v priestoroch, ktoré sú vhodné na výstavné účely a sú počas návštevných hodín zabezpečené okrem iného prítomnosťou na to určeného kvalifikovaného personálu,
  - g) uhradiť všetky náklady, ktoré vzniknú pri preprave predmetov výpožičky a všetky vynaložené výdavky a režijné náklady, ktoré môžu požičiavateľovi vzniknúť v súvislosti s plnením tejto uzavretej zmluvy,
  - h) zabezpečiť a uhradiť náklady na poistenie zbierkových predmetov počas prevozu, ako aj počas celého trvania výpožičky,

- i) vrátiť veci bez zásahu opravy alebo úpravy, ak nebolo dohodnuté inak,
  - j) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, prípadne, ak ku škode došlo zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky, vrátane škody spôsobenej pri preprave a prezentácii vecí. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa č. II. tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia veci podľa čl. II. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške.
  4. Vypožičiavateľ nesmie prenechať predmety do užívania tretej osoby, je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetov nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.
  5. Vypožičiavateľ môže bezplatne použiť fotografickú reprodukciu zapožičaných zbierkových predmetov len ak priamo súvisí s účelom výpožičky, t.j. na plagáty k výstave, propagačné letáky, odborné recenzie a propagačné články. Na fotografickú reprodukciu pre iné účely potrebuje písomný súhlas požičiavateľa. V prípade komerčného použitia fotografickej reprodukcie môže múzeum požadovať finančnú náhradu.
  6. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodov 1. až 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov. Tieto protokoly tvoria Prílohu č. 2 a Prílohu č. 3 tejto zmluvy a sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

#### Článok VI.

##### Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR
2. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve je vypožičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, sa budú riešiť dohodou, v prípade nezhody v súlade so zák. č. 420/2004 Z. z. o mediácii v platnom znení.



4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Trnavského samosprávneho kraja.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
6. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dve vyhotovenia pre požičiavateľa a jedno pre vypožičiavateľa.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Trnavského samosprávneho kraja.

V Skalici dňa 11. októbra 2019

Požičiavateľ



PhDr. Viera Drahošová  
riaditeľka Záhorského múzea v Skalici

Vypožičiavateľ

**Bibiana**  
Medzinárodný dom umenia pre deti

Ing. Peter Tvrdoň  
riaditeľ BIBIANY

**Príloha číslo 1**

**Zoznam a hodnota zbierkových predmetov k Zmluve o výpožičke č. 4/2019**

	<b>Prír. číslo</b>	<b>Evid. číslo</b>	<b>Názov zbierkového predmetu</b>	<b>Stav</b>	<b>ks</b>	<b>€</b>
1	396/67	E-936	Betlehem v skrinke	dobrý	1	800,-
2	121/81	E-3547	Betlehem kolorovaný s vežičkami	dobrý	1	350,-
3	25/00	E-5334	Betlehem - budík	dobrý	1	500,-

**Príloha č. 2**

**Protokol  
o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie  
podľa Zmluvy o výpožičke č. 4/2019 /ďalej len „zmluva“/**

**I.**

Požičiavateľ:	Záhorské múzeum v Skalici
Sídlo:	Nám. slobody č. 13, 909 01 Skalica
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Róbert Svíba
Funkcia:	vedúci oddelenia zbierok
 Vypožičiavateľ:	 BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Štatutárny orgán:	Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ BIBIANY
Sídlo:	Panská 41, Bratislava
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Valéria Marákyová
Funkcia:	hlavný dramaturg

**II.**

**Stav zbierkových predmetov**

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 zmluvy v počte kusov: 3 v stave podľa prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

V Skalici dňa: 4. 11. 2019



**ZÁHORSKÉ MÚZEUM V SKALICI**

**Bibiana**

Medzinárodný dom umenia pre deti

**Príloha č. 3**

**P r o t o k o l**  
**o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa**  
**Zmluvy o výpožičke č. 4/2019 zo dňa /ďalej len "zmluva"/**

**I.**

Požičiavateľ:	Záhorské múzeum v Skalici
Sídlo:	Nám. slobody č. 13, 909 01 Skalica
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Róbert Svíba
Funkcia:	vedúci oddelenia zbierok

Vypožičiavateľ:	BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Štatutárny orgán:	Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ BIBIANY
Sídlo:	Panská 41, Bratislava
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Valéria Marákyová
Funkcia:	hlavný dramaturg

**II.**

**Stav zbierkových predmetov**

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 zmluvy v počte:      ks /vid' zoznam/  
v stave .....

V Skalici dňa:

.....  
za požičiavateľa

**Bibiana**

Medzinárodný dom umenia pre deti